

GESUCH UND EIGENERKLÄRUNG – DOMANDA E AUTOCERTIFICAZIONE

Die/der Unterfertigte – La/il sottoscritta/o

Zuname - Cognome	Vorname - Nome	geboren am – nata/o il	
in - a	Prov.	wohnhaft in - residente a	PLZ - CAP
Straße – via			
Domizil (nur angeben falls anders als Wohnsitz) – domicilio (indicare solo se diverso da residenza)			
Tel. / Handy - cellulare	E-Mail – e-mail	zertifizierte E-Mail – PEC	
Steuernummer – codice fiscale			

ERSUCHT - CHIEDE

um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb als _____ l'ammissione al concorso pubblico di _____

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der aufgrund unwahrer Erklärungen getroffenen Maßnahme ergeben.

Qualora da controlli emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il/la dichiarante decade da tutti i benefici conseguenti al provvedimento emanato sulla base di tale dichiarazione.

Er/Sie ist sich der strafrechtlichen Folgen im Falle von nicht wahrheitsgetreuer Erklärungen und Falschaussagen in Urkunden gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000 bewusst und

Consapevole delle sanzioni penali previste per le ipotesi di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci, ex art. 76 del DPR 28.12.2000 n. 445,

ERKLÄRT - DICHIARA

unter eigener Verantwortung gemäß Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000:

sotto la propria responsabilità ai sensi dell'art. 46 del DPR n. 445 del 28.12.2000:

die italienische Staatsbürgerschaft zu besitzen di essere in possesso della cittadinanza italiana
Bürger/Bürgerin des folgenden EU-Staates zu sein di essere cittadino/cittadina di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174

Drittstaatsangehöriger mit Voraussetzungen laut Gesetz Nr. 97 vom 06/08/2013 zu sein di essere cittadino di altri stati terzi che possa avvalersi della legge nr. 97 del 06/08/2013

Familienstandsbescheinigung – Stato civile

ledig nubile/celibe verheiratet coniugata/o getrennt separata/o geschieden divorziata/o verwitwet vedova/o

Nichtvorliegen von Vorstrafen oder die erlittenen Verurteilungen - L'immunità da precedenti penali o le condanne riportate

nie strafrechtlich verurteilt worden zu sein und kein Strafverfahren anhängig zu haben di non avere mai riportato condanne penali e di non essere sottoposto a procedimenti penali
 dass folgende Strafurteile gegen ihn/sie ausgesprochen wurden che gli/le è stata manifestata la seguente sentenza penale

folgende Strafverfahren anhängig zu haben di essere sottoposto al seguente procedimento penale

nie vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben oder abgesetzt worden zu sein di non essere mai stato destituito o dispensato dall'impiego presso pubbliche amministrazioni
 aus folgenden Gründen vom Dienst bei öffentlichen Verwaltungen enthoben oder abgesetzt worden zu sein di essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso pubbliche amministrazioni per il seguente motivo

in den Wählerlisten folgender Gemeinde eingetragen zu sein di essere iscritto/a nelle liste elettorali del seguente Comune

aus folgenden Gründen nicht in den Wählerlisten einer Gemeinde eingetragen zu sein di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi

Invalidität - invalidità

im provinziellen Verzeichnis der Invaliden eingetragen zu sein seit dem di essere iscritto/a nei rispettivi elenchi provinciali degli invalidi dal _____
 der Kategorie Personen mit Behinderung anzugehören (Gesetz 12. März 1999, Nr. 68) und/ di appartenere alla categoria delle persone disabili (legge 12 marzo 1999, n. 68) e di essere
 beschäftigungslos zu sein disoccupato/a
 beschäftigt zu sein occupato/a
 aufgrund meiner Behinderung ersuche ich, dass mir für die Prüfung folgende Hilfsmittel zur Verfügung gestellt werden di chiedere in relazione al proprio handicap i seguenti ausili

Zweisprachigkeitsnachweis - attestato di bilinguismo

folgenden Zweisprachigkeitsnachweis vorzuweisen di essere in possesso del seguente attestato di bilinguismo del grado

A/C1 B/B2 C/B1 D/A2

Anschrift - recapito

Straße - Via _____ Nr. - n. _____ PLZ - C.A.P. _____ Ort - località _____
 Tel. _____ Handy - cellulare _____

Prüfungssprache - lingua d'esame

im Sinne und für die Belange des Art. 20 des D.P.R. vom 26.07.1976, Nr. 752 die vorgesehenen Prüfungen in folgender Sprache abzulegen ai sensi e per gli effetti dell'art. 20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752, intende sostenere le previste prove d'esame in lingua
 Deutsch tedesco
 Italienisch italiano

Studientitel - Titoli di studio

im Besitz folgender Studientitel zu sein di essere in possesso dei seguenti titoli di studio

Titel/Zeugnis - Titolo di studio	Schule/Anstalt/Einrichtung scuola/istituto/istituzione	Jahr - anno	Dauer - Durata	Bewertung valutazione

Dienst bei öffentlichen Verwaltungen – Servizio presso pubbliche amministrazioni

- nie bei öffentlichen Verwaltungen gearbeitet zu haben di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni
- die vertikale Mobilität in Anspruch zu nehmen und bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet zu haben/zu arbeiten di utilizzare l'istituto di mobilità vertical e di aver prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni
- bei folgenden öffentlichen Verwaltungen gearbeitet zu haben/zu arbeiten di aver prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni

Öffentliche Verwaltung - Ente pubblico	Berufsbild / Funktionsebene Profilo prof.le e qualifica funz.	Vollzeit Tempo pieno	Part-time (%)	Anz. Wochenst. N. ore sett.	vom - dal			bis - al		
					T - g	M - m	J - a	T - g	M - m	J - a
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							

Dienst bei privaten Arbeitgebern – Servizio presso datori di lavoro privati

folgende Dienste geleistet zu haben di aver prestato i seguenti servizi

Bezeichnung Betrieb Denominazione azienda	Berufsbild Profilo professionale.	Vollzeit Tempo pieno	Part-time (%)	Anz. Wochenst. Numero ore sett.	vom - dal			bis - al		
					T - g	M - m	J - a	T - g	M - m	J - a
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> ____							

Datum - Data

Unterschrift - Firma

Der Verwaltung vorbehalten / riservato all'amministrazione

zuständige/r Beamter/in für den Empfang bestätigt, dass die Bewerbung in seiner/ihrer Anwesenheit unterzeichnet und dass der/die-jenige, welche/r die Bewerbung eingereicht hat, wie folgt identifiziert wurde

responsabile impiegato conferma per la ricevuta, che la domanda è stata firmata in sua presenza e che il candidato, che ha presentato la domanda, è stato identificato con:

persönliche Kenntnis
Conoscenza personale

Identitätskarte Nr.
Carta d'identità n. _____

Unterschrift des Beauftragten Beamten
firma del impiegato incaricato

**Schriftliche Einwilligung gemäß EU-Verordnung 2016/679 und des GvD Nr. 196/2003 i.g.F.
Consenso scritto ai sensi del REG. UE 2016/679 e del D. Lgs. 196/2003 i.v.f.**

Zustimmung zur Behandlung der persönlichen Daten:

Nachdem ich die Information gemäß EU-Verordnung 2016/679 und des GvD Nr. 196/2003 gelesen und verstanden habe, gebe ich dem ÖBPB "Zum Heiligen Geist", Mozartallee 28 in Brixen mein EINVERSTÄNDNIS zur Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten der besonderen Kategorien und/oder der personenbezogenen Daten im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen und Straftaten

Autorizzazione al trattamento dei dati personali Letta e compresa

l'informativa ai sensi del REG. UE 2016/679 e del D. Lgs. 196/2003 i.v.f., AUTORIZZO l'APSP "Santo Spirito", Viale Mozart 28 a Bressanone a trattare i miei dati personali di categorie particolari e/o dati personali relative a condanne penali e reati.

Ich gebe die Zustimmung
Ich verweigere die Zustimmung

Dò il consenso
Nego il consenso

Datum - Data

Unterschrift - Firma

Ausschließlich einzureichende Unterlagen – Allegare esclusivamente i seguenti documenti

Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 D.P.R. Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung (IM VERSCHLOSSENEN UMSCHLAG)
Quittung betreffend der Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von € 10,33

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art 18 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni (IN BUSTA CHIUSA)
La quietanza del versamento della tassa di concorso di € 10,33

**Eigenerklärung zwecks Anwendung der Vorzugstitel bei Punktegleichheit in einer Rangordnung – Art. 5 D.P.R. n. 487/1994
Dichiarazione ai fini dell'applicazione delle preferenze a parità di merito in una graduatoria – art. 5 D.P.R. n. 487/1994**

Zuname - Cognome

Vorname - Nome

geboren am – nata/o il

zutreffendes bitte ankreuzen	contrassegnare la casella opportuna
mit militärischem Orden ausgezeichnet	<input type="checkbox"/> insignito/a di medaglia al valor militare
Kriegsversehrte und –invaliden als ehemalige Frontkämpfer	<input type="checkbox"/> mutilato/a ed invalido/a di guerra ex combattenti
Versehrtheit und Invalidität durch Kriegseinwirkungen verursacht wurde	<input type="checkbox"/> mutilato/a ed invalido/a per fatto di guerra
Arbeitsversehrt und –invalide des öffentlichen und privaten Sektors	<input type="checkbox"/> mutilato/a ed invalido/a per servizio nel settore pubblico e privato
Kriegswaise	<input type="checkbox"/> orfano/a di guerra
Waise der durch Kriegsgeschehen Umgekommenen	<input type="checkbox"/> orfano/a dei caduti per fatto di guerra
Waisen der aus Arbeitsgründen im öffentlichen und privaten Sektor ums Leben Gekommenen	<input type="checkbox"/> orfano/a dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato
im Kampf verwundet	<input type="checkbox"/> ferito/a in combattimento
mit dem Kriegskreuz oder einer anderen Kriegsdienstehnung ausgezeichnet, sowie Oberhaupt einer kinderreichen Familie	<input type="checkbox"/> insignito/a di croce di guerra o di altra attestazione speciale di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa
Kind der kriegsverursachten Versehrten und ehemalige Frontkämpfer	<input type="checkbox"/> figlio/a dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattenti
die Kinder der kriegsverursachten Versehrten und Invaliden	<input type="checkbox"/> figlio/a dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra
Kind der Arbeitsversehrten und –invaliden im öffentlichen und privaten Sektor	<input type="checkbox"/> figlio/a dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato
verwitwetes und nicht wiederverheiratetes Elternteil sowie die verwitweten oder ledigen Geschwister der Kriegsgefallenen	<input type="checkbox"/> genitore vedovo non risposato, coniuge non risposato e sorella o fratello vedovo/a non sposato/a dei caduti di guerra
verwitwetes und nicht wiederverheiratetes Elternteil sowie verwitwete oder ledige Geschwister der durch Kriegsgeschehen Umgekommenen	<input type="checkbox"/> genitore vedovo non risposato, coniuge non risposato e sorella o fratello vedovo/a non sposato/a dei caduti per fatto di guerra
verwitwetes und nicht wiederverheiratetes Elternteil sowie verwitwete oder ledige Geschwister der aus Dienstgründen im öffentlichen und privaten Sektor ums Leben Gekommenen	<input type="checkbox"/> genitore vedovo non risposato, coniuge non risposato e sorella o fratello vedovo/a non sposato/a dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato
jene, die den Militärdienst als Frontkämpfer geleistet haben	<input type="checkbox"/> coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti
jene, die lobenswerten Dienst, wie immer auch die Auszeichnung sei, für mindestens ein Jahr in der Verwaltung geleistet haben, für die der Wettbewerb ausgeschrieben ist	<input type="checkbox"/> coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo, per non meno di un anno, nell'amministrazione che ha indetto il concorso
Verheiratete und Ledige mit Augenmerk auf die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder	<input type="checkbox"/> coniugato/a ed non coniugato/a con riguardo al numero dei figli a carico
verheiratet	<input type="checkbox"/> coniugata/o
Nicht verheiratet	<input type="checkbox"/> non coniugato/a
Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder	<input type="checkbox"/> numero di figli a carico

Zivilversehrt und –invalide	<input type="checkbox"/> invalido/a ed mutilato/a civile
jene, die freiwillig Militärdienst bei den Streitkräften geleistet haben und am Ende ihrer Verpflichtung oder Wiederverpflichtung ohne Tadel entlassen wurden	<input type="checkbox"/> militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma

**Zusätzliche Vorzugstitel bei Punktegleichheit nach Anwendung der genannten Vorzugstitel
Ulteriori titoli di preferenza in caso di parità di merito e di titoli**

Verheiratete und Ledige mit Augenmerk auf die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder	<input type="checkbox"/> coniugato/a ed non coniugato/a con riguardo al numero dei figli a carico indipendente
Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder	<input type="checkbox"/> numero di figli a carico

jene, die lobenswerten Dienst, wie immer auch die Auszeichnung sei, für mindestens ein Jahr in der Verwaltung geleistet haben für die der Wettbewerb ausgeschrieben ist	<input type="checkbox"/> coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo, per non meno di un anno, nell'amministrazione che ha indetto il concorso
Alter anführen	<input type="checkbox"/> indicare l'età

Unterschrift - Firma

Datum - Data

<p>Wir bitten Sie, die nachstehende Frage für uns zu beantworten:</p>	<p>Le chiediamo gentilmente di rispondere alla seguente domanda:</p>
<p>Wie haben Sie von diesem Wettbewerb/Auswahlverfahren erfahren?</p>	<p>Come ha saputo di questo concorso/ di questa selezione?</p>
<p><input type="checkbox"/> RADIO: WELCHER SENDER? – QUALE? _____</p> <p><input type="checkbox"/> ZEITUNG/GIORNALE: WELCHE? - QUALE? _____</p> <p><input type="checkbox"/> INTERNET:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> ONLINE JOBBÖRSEN/ BORSA LAVORO ONLINE : WELCHES?-QUALE? _____ <input type="checkbox"/> SOZIALES NETZWERK/ SOCIAL MEDIA WELCHES?-QUALE? _____ <input type="checkbox"/> ANDERES/ ALTRO: _____ <p><input type="checkbox"/> PLAKATE & FLYER/ CARTELLONI & VOLANTINI: WO?- DOVE? _____</p> <p><input type="checkbox"/> DURCH MITARBEITER/INNEN DES BETRIEBES/ TRAMITE COLLABORATORI/TRICI DELL'AZIENDA</p> <p><input type="checkbox"/> ANDERES/ ALTRO: _____</p>	



**INFORMATIONEN ÜBER DIE VERARBEITUNG
PERSONENBEZOGENER DATEN FÜR
ANWERBUNG UND AUSWAHL VON PERSONAL**
Art. 13 der EU-Ver. 2016/679 und des GvD Nr. 196/2003 i.g.F.

Wir möchten Sie informieren, dass die EU-Verordnung 2016/679 und das GvD Nr. 196/2003 i.g.F. den Schutz der Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten, welche Personen und andere Rechtssubjekte betreffen, vorsieht.

Die personenbezogenen Daten werden von dieser Verwaltung ausschließlich zu institutionellen Zwecken gesammelt und verarbeitet.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Verwaltungstätigkeit vom ÖBPB "Zum Heiligen Geist" zur Erfüllung der Verpflichtungen im Zusammenhang mit einem Bewerbungsansuchen oder mit dem Ansuchen um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb gesammelt und verarbeitet.

Die Verarbeitungsvorgänge erfolgen unter Einhaltung der Bestimmungen, welche den Öffentlichen Wettbewerb regeln und der vorher festgelegten Standardverfahren, und beinhalten jede notwendige Operation, welche für die Erreichung des oben genannten Ziels erforderlich ist.

Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten und/oder personenbezogener Daten im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen und Straftaten

Die Verarbeitung betrifft auch folgende besondere Kategorien personenbezogener Daten und/oder personenbezogener Daten im Zusammenhang mit strafrechtlichen Verurteilungen und Straftaten:

anhängige Verurteilungen und Gerichtsverfahren, die in alternativen Erklärungen gemäß Präsidialerlass Nr. 445/2000 enthalten sind;

Mitgliedschaft in der Sprachgruppe gemäß den Bestimmungen von Art. 29 des Regionalgesetzes Nr. 7/2005 „Neuordnung der der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“ und Art. 99 des DPRReg. Nr. 2/L/2005 „Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung des Personals der Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Verarbeitungsmethode

Die Daten werden händisch und/oder mit Hilfe von elektronischen Rechnern unter Einhaltung der technischen und organisatorischen Sicherheitsmaßnahmen gemäß der EU-Verordnung zum Schutz personenbezogener Daten und durch geeignete Verfahren zur Gewährleistung der Vertraulichkeit verarbeitet. Die Daten werden nicht über automatisierte Entscheidungsprozesse verarbeitet.

Verpflichtung der Mitteilung

Die Mitteilung der Daten ist obligatorisch. Die fehlende Mitteilung der Daten bedeutet, dass die Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Verwaltung daran gehindert wird, den von den betroffenen Personen eingereichten Anträgen zu entsprechen.

Mitteilungen, Verbreitung und Datenübermittlung

Die Daten können an alle Rechtssubjekte (Ämter, Körperschaften und Organe der öffentlichen Verwaltung, Betriebe und Einrichtungen) übermittelt werden, welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes sind.

Die angeführten Daten können sei es von der betroffenen Person, von Dritten, als auch von öffentlichen Registern eingeholt werden.

Die Daten werden laut Regionalgesetz vom 21.09.2005, Nr. 7, und gemäß GvD Nr. 33/2012 und Nr. 39/2013 auf der digitalen Amtstafel veröffentlicht.

Die übermittelten Daten werden ohne ausdrückliche und vorherige Zustimmung nicht an Drittländer oder internationale Organisationen außerhalb der EU weitergegeben.

**INFORMATIVA SUL
TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER
L'ASSUNZIONE DI PERSONALE**

Art. 13 del Reg. UE 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 i.v.f.

Desideriamo informarLa che il Regolamento UE 2016/679 e il D.Lgs. 196/2003 i.v.f. prevede la tutela della riservatezza dei dati personali relativi a persone o altri soggetti giuridici.

I dati personali sono raccolti e trattati da questa amministrazione esclusivamente per lo svolgimento di funzioni istituzionali.

Finalità del trattamento dei dati

I dati personali vengono raccolti e trattati dall'APSP "Santo Spirito" nelle normali attività d'ufficio per l'esecuzione di adempimenti relativi alla domanda di assunzione o alla domanda di ammissione al concorso pubblico.

Le operazioni di trattamento rispettano la normativa che disciplina i concorsi pubblici e i criteri standard prefissati e prevedono ogni opportuna operazione concernente il conseguimento delle predette finalità.

Trattamento di categorie particolari di dati personali e/o dati personali relativi a condanne penali e reati

Il trattamento riguarda anche le seguenti categorie particolari di dati personali e/o dati personali relativi a condanne penali e reati:

condanne e procedimenti giudiziari pendenti contenuti in dichiarazioni sostitutive ai sensi del D.P.R. n. 445/2000;

appartenenza al gruppo linguistico ai sensi di quanto disposto dall'art. 29 della legge regionale n. 7/2005 "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona" e dall'art. 99 del DPRReg. n. 2/L/2005 "Testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento del personale dei comuni della Regione autonoma Trentino-Alto Adige".

Modalità del trattamento

I dati vengono trattati sia su supporti cartacei che informatici, nel rispetto delle misure di sicurezza tecniche e organizzative previste dal Regolamento UE in materia di protezione dei dati personali ed attraverso procedure adeguate a garantire a riservatezza degli stessi.

I dati non saranno trattati mediante processi decisionali automatizzati.

Obbligatorietà del conferimento

Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria. Non fornire i dati comporta non osservare obblighi di legge e/o impedire che l'amministrazione possa rispondere alle richieste presentate dagli interessati.

Comunicazione, diffusione e trasferimento dati

I dati possono essere comunicati a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che siano titolari del diritto di accesso.

I predetti dati possono essere raccolti sia presso l'interessato, sia presso terzi o elenchi pubblici.

I dati verranno pubblicati ai sensi della legge regionale del 21.09.2005, n. 7 e ai sensi del decreto legislativo n. 33/2012 e n. 39/2013 sul albo informatico.

I dati comunicati non saranno trasferiti verso Paesi Terzi o organizzazioni internazionali extra UE, senza specifico e preventivo consenso.



Dauer der Verarbeitung und Zeitraum für die Datenaufbewahrung

Die Daten werden so lange verarbeitet, wie es für die Erfüllung des Rechtsverhältnisses zwischen den Parteien erforderlich ist und werden für einen Zeitraum von 10 Jahren aufbewahrt, es sei denn, dass es gesetzlich ausdrücklich anders vorgesehen ist.

Verantwortliche der Verarbeitung

Die Daten können vom Rechtsinhaber (in der Folge als Verantwortliche bezeichnet), von den Auftragsverarbeitern, von den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung zur Kenntnis genommen werden und können gemäß den gesetzlichen Anforderungen ausgegeben werden.

Rechte der/des Betroffenen

Sofern nicht anders bestimmt, gibt es folgende Rechte des Betroffenen:

- das Recht, die Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung aufgrund der Einwilligung vor dem Widerruf;
- das Recht, auf personenbezogene Daten zuzugreifen, sie zu berichtigen und/oder zu löschen, ihre Verarbeitung einzuschränken oder abzulehnen, sie in anonyme Daten umzuwandeln;
- das Recht, Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde einzureichen;
- das Recht, eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob Daten über sie/ihn vorhanden sind oder nicht;
- das Recht, die Mitteilung in verständlicher Form zu erhalten;
- das Recht auf Information über die Herkunft der personenbezogenen Daten, den Zweck und die Art der Verarbeitung sowie die angewandte Logik, wenn die Verarbeitung mit Hilfe elektronischer Mittel erfolgt.

Informationen über den Verantwortlichen der Datenverarbeitung

Der Verantwortliche der Datenverarbeitung ist diese Körperschaft, in der Person ihres gesetzlichen Vertreters *pro tempore*.

Kontaktdaten:
ÖBPB "Zum Heiligen Geist"
Mozartallee 28, 39042 Brixen (BZ)
Tel. 0472/255000
Fax 0472/255001
E-Mail: info@altersheim-brixen.it
L-Pec: apsp.santospirito@pec.brennercom.net

Verantwortlich für die Bearbeitung von Beschwerden gemäß EU-Verordnung 2016/679 und gemäß des GvD. Nr. 196/2003 i.g.F. ist der amtierende Direktor.
Tel: 0472/255000

Informationen über den Datenschutzbeauftragten (DSB)

Kontaktdaten:
Dott. Andrea Avanzo
E-Mail:
dpo@altersheim-brixen.it
L-PEC:
renorm@legalmail.it

Durata del trattamento e periodo di conservazione

I dati saranno trattati per tutto il tempo necessario allo svolgimento del rapporto giuridico in essere tra le parti e saranno conservati per un periodo di 10 anni, salvo diversa e specifica disposizione normativa.

Responsabili del trattamento

I dati possono essere conosciuti dal titolare, dai responsabili del trattamento, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dall'amministratore di sistema di questa amministrazione e possono essere diffusi nei termini prescritti.

Responsabili del trattamento

Salve diverse disposizioni, i diritti dell'interessato sono:

- diritto di revocare il proprio consenso in qualsiasi momento. La revoca del consenso non pregiudica la liceità del trattamento basata sul consenso prima della revoca;
- diritto di accesso ai dati personali, di rettifica e/o cancellazione degli stessi, di limitazione o di opposizione al loro trattamento, di trasformazione dei dati in forma anonima;
- diritto di proporre reclamo a un'autorità di controllo;
- diritto di richiedere la conferma dell'esistenza o meno dei dati che lo riguardano;
- diritto di ottenere la loro comunicazione in forma intelligibile;
- diritto di richiedere di conoscere l'origine dei dati personali, le finalità e modalità del trattamento, la logica applicata se il trattamento è effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici.

Informazioni sul Titolare del trattamento dati

Il Titolare del trattamento dati è questa amministrazione, nella figura del legale rappresentante *pro tempore*.

Dati di contatto:
APSP "Santo Spirito"
Viale Mozart 28, 39042 Bressanone (BZ)
Tel. 0472/255000
Fax 0472/255001
E-Mail: info@casadiriposo-bressanone.it
L-Pec: apsp.santospirito@pec.brennercom.net

Il Responsabile che evade i reclami presentati ai sensi del Regolamento UE 2016/679 e del D.Lgs. 196/2003 i.v.f. è il Direttore in carica.
Tel: 0472/255000

Informazioni sul Responsabile Protezione Dati (RPD)

Dati di contatto:
Dott. Andrea Avanzo
E-Mail:
dpo@altersheim-brixen.it
L-PEC:
renorm@legalmail.it